



Educación del paciente

Página 1

Educación Perinatal El cuidado de usted y de su nuevo bebé



Antes de que usted salga del hospital

Por favor lea este folleto antes de irse a casa. En este folleto se describe su estadía en el hospital y los diversos formularios que tiene que completar después del nacimiento de su bebé.

¿Cuándo me iré a casa?

La mayoría de las veces, después de un parto vaginal sin complicaciones, las madres están listas para que se les dé el alta después de permanecer una noche en el hospital. Si da a luz a altas horas de la noche o en las primeras horas de la mañana, es posible que tenga que quedarse una noche adicional.

Después de un parto por cesárea, permanecerá 2 a 3 días. Por ejemplo, si su cirugía es el lunes en la mañana, podría estar lista para irse a casa el miércoles por la tarde.

Por favor planifique su viaje a casa antes de venir al hospital.

Recetas

Si su proveedor de atención a la salud le receta medicamentos para que usted tome en casa, puede ya sea llevar las recetas a su farmacia local o hacer que se le abastezca en la farmacia del Centro Médico de la Universidad de Washington. El centro médico acepta muchos planes para recetas.

Si se exige un copago, usted puede pagar en dinero en efectivo, cheque, Visa, o MasterCard. Hay cajeros automáticos en el 1º y 3º piso del centro médico.

Formulario de Registro de Nacimiento en el Estado de Washington

Antes de que se vaya a casa, llene el formulario de “Registro de Nacimiento en el Estado de Washington”, el mismo que está en la solapa de este folleto. Es aquí donde usted pone la información que el hospital envía al Centro de Estadísticas de Salud del Estado de Washington, de manera que se pueda llenar un certificado de nacimiento para su bebé.

UW Medicine

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER

Llene y entregue este formulario a su enfermera *antes de salir del hospital*. Si no llena totalmente este formulario (por ejemplo, si omite el nombre del bebé), tendrá que pagar por las actualizaciones y correcciones.

Certificados de nacimiento

Usted puede obtener el certificado de nacimiento oficial de su bebé de la oficina de Estadísticas Vitales (Vital Statistics). Las solicitudes realizadas personalmente se procesarán inmediatamente. Las solicitudes realizadas por teléfono, correo postal o en línea tomarán aproximadamente de 1 a 2 semanas.

- Para mayor información acerca de costos, métodos de pago y horario de oficina, llame al 206-296-4769.
- Para solicitar un certificado de nacimiento personalmente, vaya a Vital Statistics en 908 Jefferson St., Seattle, WA 98104.
- Para solicitar un certificado de nacimiento por correo postal, envíe su solicitud a Vital Statistics, Box 359784, 325 Ninth Ave., Seattle, WA 98104-2499.
- Para solicitar un certificado de nacimiento en línea, vaya a www.metrokc.gov/health.

UWMC le enviará una copia del “Formulario de Solicitud para una Copia Certificada de un Certificado de Nacimiento” para ayudarle. Cuando reciba el certificado de nacimiento de su bebé, póngalo en un lugar seguro. Este es un documento legal importante.

Carta de Verificación de Nacimiento

Se le dará una Carta de Verificación de Nacimiento como prueba provisional del nacimiento de su bebé. Se la puede usar en lugar de un certificado de nacimiento por hasta 60 días después del nacimiento. Por ejemplo, el Departamento de Servicios Sociales y de Salud (DSHS) acepta una Carta de Verificación de Nacimiento original como prueba de un nacimiento. **Si recibe asistencia de DSHS, necesitará informarles acerca del nacimiento de su bebé.**

Puede optar por que se le envíe esta carta a su domicilio, o puede obtenerla antes de salir del hospital. Hay una sección en el formulario de Registro de Nacimiento en el Estado de Washington, descrito anteriormente, para indicar cómo desea recibirla.

Si desea recibir una Carta de Verificación de Nacimiento antes de salir del hospital, usted o un miembro de la familia puede llevar su formulario de Registro de Nacimiento en el Estado de Médicos (Servicios de Datos de los Pacientes): Ingreso de Pacientes (BB-306), de lunes a viernes, de 9 a.m. a 3:45 p.m. Ellos le darán su Carta de Verificación de Nacimiento.

Las Cartas de Verificación del Nacimiento se encuentran disponibles desde el momento del nacimiento de su bebé, hasta los 2 meses de edad. El Centro Médico de la Universidad de Washington puede proporcionar solamente una Carta de Verificación de Nacimiento a cada familia por el nacimiento de su bebé y **no puede** reemplazar una carta extraviada.

Número de Seguro Social

Usted necesitará obtener un número de Seguro Social para su bebé. La manera más fácil de solicitarlo es marcar la casilla que dice “Seguro Social Solicitado para el Niño” en el formulario de Registro de Nacimiento en el Estado de Washington que recibirá en el hospital. Tomará 6 a 8 semanas para que reciba el número de Seguro Social de su bebé.

Si necesita un número de Seguro Social más pronto, puede dirigirse a cualquier oficina del Seguro Social. Hay una lista de oficinas del Seguro Social bajo “Gobierno Federal” en las secciones delanteras de las páginas blancas de muchas guías telefónicas.

Cuando vaya a la oficina del Seguro Social, tendrá que llevar:

- Una copia autenticada del Certificado de Nacimiento de su bebé.
- La Carta de Verificación de Nacimiento.
- El brazalete de identificación (ID) del hospital de su bebé.
- La tarjeta con nombre de la cuna de hospital de su bebé.

Además, la oficina del seguro Social solicitará verificación adicional de nuestro departamento de Registros Médicos (Servicios de Datos de los Pacientes).

Formulario de Reconocimiento del Padre (Declaración jurada de paternidad)

Si usted es madre soltera y desea que el nombre del padre de su bebé figure en el certificado de nacimiento, tanto usted como el padre del bebé tendrán que llenar un formulario denominado “Reconocimiento de Paternidad” en el transcurso de 10 días del nacimiento del bebé. Los folletos de información acerca de este formulario los tienen disponibles su enfermera o trabajadora social.

Este formulario lo tienen que firmar frente a un notario, tanto usted como el padre del bebé. Ambos padres tendrán que mostrar al notario una identificación actual con fotografía emitida por el gobierno, tal como una licencia para conducir, pasaporte o identificación estatal actuales.

¿Preguntas?

Sus preguntas son importantes. Si tiene preguntas o inquietudes, llame a su proveedor de atención a la salud.

**Registros Médicos/
Servicios de Datos de
los Pacientes:**
206-598-3478

**Registros Médicos/
Información
Automatizada:**
206-598-4344

Servicios de Notario:
206-598-3478 ó
206-598-4346

Para llenar el formulario de Reconocimiento de Paternidad y hacer una cita para servicios de notario gratuitos, llame al 206-598-3478, o pida ayuda a su enfermera o trabajadora social.

Si entrega el formulario en Servicios de Datos de los Pacientes de UWMC en el transcurso de 5 días del nacimiento de su bebé, lo enviará el hospital, junto con la información para el certificado de nacimiento, a la oficina de Estadísticas Demográficas. Si llena el formulario más de 5 días después del nacimiento de su bebé, usted tendrá que llevarlo a la oficina de Estadísticas Demográficas y pagará la tarifa actual.

Anuncios de nacimiento en el periódico

Para proteger su privacidad y la seguridad de su bebé, UWMC no da información acerca de los nacimientos a los periódicos. Si usted decide colocar un anuncio de nacimiento, NUNCA debe incluir la dirección del domicilio de la familia y debe limitarse solamente a los apellidos.

Fotografías y huella del pie del bebé

La mayoría de las veces, no fotografiamos a los bebés como parte de su atención. Si esto es algo que desea, pídaselo a su enfermera. Le proporcionamos con las huellas de los pies de su bebé.

Registros Médicos

UWMC mantiene un registro de los servicios de atención a la salud que recibieron usted y su bebé. Puede solicitar ver su registro y solicitar una copia de los Registros Médicos (Servicios de Datos de los Pacientes) de UWMC, Sala BB306. También puede llamar al 206-744-9000 para las instrucciones registradas, o al 206-598-3478, de 9 a.m. a 3:45 p.m., de lunes a viernes.

O, puede escribir a:

Patient Data Services/UWMC
Box 356147
1959 N.E. Pacific St.
Seattle, WA 98195

No mostraremos sus registros médicos a otras personas, a menos que usted nos indique que lo hagamos o se lo exija legalmente.

UW Medicine

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER

Perinatal Education

Box 356159
1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195
206-598-4003



Before You Leave the Hospital

Please read this handout before you go home. It describes your hospital stay and many forms to fill out after your baby is born.

When will I go home?

Most times after a vaginal delivery, moms are able to go home after an overnight stay. If you deliver late at night or in the early hours of the morning, you may need to stay another night.

After a Cesarean birth, you will stay 2 to 3 days. For example, if your surgery is Monday morning, you may be ready to go home Wednesday evening.

Please plan for your ride home before coming to the hospital.

Prescriptions

If your health care provider prescribes medicines for you to take at home, you can either take the prescriptions to your local pharmacy or have them filled at UWMC's pharmacy. The medical center accepts many prescription plans.

If a co-pay is required, you can pay with cash, check, Visa, or MasterCard. There are ATMs on the 1st and 3rd floors of the medical center.

Washington State Birth Filing Form

Before you go home, fill out the "Washington State Birth Filing" form, which is in the pocket in this booklet. This is where you put information that the hospital sends to the State of Washington Center for Health Statistics so that a birth certificate can be made for your baby.

UW Medicine

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER

Fill out and turn in this form to your nurse *before you leave the hospital*. If you do not complete the whole form (for example, if you leave off the baby's name), you will have to pay for updates and corrections.

Birth Certificates

You can get your baby's official birth certificate from the Vital Statistics office. Orders made in person will be processed right away. Orders by phone, mail, or online take about 1 to 2 weeks.

- For more information on costs, methods of payment, and office hours, call 206-296-4769.
- To request a birth certificate in person, go to Vital Statistics at 908 Jefferson St., Seattle, WA 98104.
- To request a birth certificate by mail, send your request to Vital Statistics, Box 359784, 325 Ninth Ave., Seattle, WA 98104-2499.
- To request a birth certificate online, go to www.metrokc.gov/health.

UWMC will send you a copy of the "Order Form for a Certified Copy of a Birth Certificate" to help you. When you receive your baby's birth certificate, put it in a safe place. It is an important legal document.

Birth Verification Letter

You will be given a Birth Verification Letter as short-term proof of your baby's birth. It can be used in place of a birth certificate for up to 60 days after the birth. The Department of Social and Health Services (DSHS) accepts an original Birth Verification Letter as proof of birth. **If you get DSHS assistance, you need to tell them about your baby's birth.**

You can choose to have this letter sent to your home, or you can get it before you leave the hospital. There is a place on the Washington State Birth Filing form (see page 2) to indicate how you want to receive it.

If you want to get a Birth Verification Letter before you leave the hospital, you or a family member can take your completed Washington State Birth Filing form to the Medical Records (Patient Data Services) Office: Patient Entry (BB-306),

weekdays from 9 a.m. to 3:45 p.m. They will give you your Birth Verification Letter.

Birth Verification Letters are available from the time of your baby's birth until 2 months of age. UWMC can give only one Birth Verification Letter to each family for their baby's birth and **cannot** replace a lost letter.

Social Security Number

You will need to get a Social Security number for your baby. The easiest way to request one is to check the box that says, "Social Security Requested for Child" on the Washington State Birth Filing form you receive in the hospital. It will take 6 to 8 weeks for you to receive your baby's Social Security number.

If you need a Social Security number sooner, you can go to any Social Security office. There is a list of local Social Security offices under "Federal Government" in the front sections of the white pages of many phone books.

When you go to the Social Security office, you must bring:

- A certified copy of your baby's Birth Certificate
- The Birth Verification Letter.
- Your baby's hospital identification (ID) band
- The name card from your baby's hospital crib.

The Social Security office will also request proof of your baby's birth from our Medical Records (Patient Data Services) department.

Father's Acknowledgement Form (Paternity Affidavit)

If you are a single mother and want the name of your baby's father on the birth certificate, both you and the baby's father will need to fill out a form called "Paternity Acknowledgement" within 10 days of your baby's birth. Information booklets about this form are available from your nurse or social worker.

This form must be signed by both you and the baby's father in front of a Notary. Both parents will need to show the Notary current government-issued *photo* identification, such as a driver's license, passport, or current state ID card. To fill out the Paternity Acknowledgement form and make an

Questions?

Your questions are important. Call your health care provider if you have questions or concerns.

**Medical Records/
Patient Data Services:
206-598-3478**

**Medical Records/
Automated Information:
206-598-4344**

**Notary Services:
206-598-3478 or
206-598-4346**

appointment for free Notary services, call 206-598-3478, or ask your nurse or social worker for help.

If you turn in the form at UWMC's Patient Data Services within 5 days of your baby's birth, the hospital will send it, along with the information for the birth certificate, to the Vital Statistics office. If you fill out the form more than 5 days after your baby's birth, you must take it to the Vital Statistics office and pay a fee.

Newspaper Birth Announcements

To protect your privacy and your baby's safety, UWMC does not give information about births to newspapers. If you decide to place a birth announcement, it should **NEVER** include the family's home address and should be limited to last names only.

Baby Photo and Footprints

Most times, we do not take your baby's picture as part of your care. If this is something you want, ask your nurse. We do provide you with your baby's footprints.

Medical Records

UWMC keeps a record of the health care services you and your baby received. You may ask to see your record and request a copy from Medical Records (Patient Data Services), Room BB306. You can also call 206-744-9000 for recorded instructions, or 206-598-3478 weekdays, 9 a.m. to 3:45 p.m.

Or, you may write to:

Patient Data Services/UWMC
Box 356147
1959 N.E. Pacific St.
Seattle, WA 98195

We will not show your medical record to others unless you tell us to, or unless we are legally required to do so.

UW Medicine

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER

Perinatal Education

Box 356159

1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195
206-598-4003

© University of Washington Medical Center
Published: 07/2003, 10/2008, 03/2012, 05/2014
Clinician Review: 05/2014

Reprints on Health Online: <https://healthonline.washington.edu>